

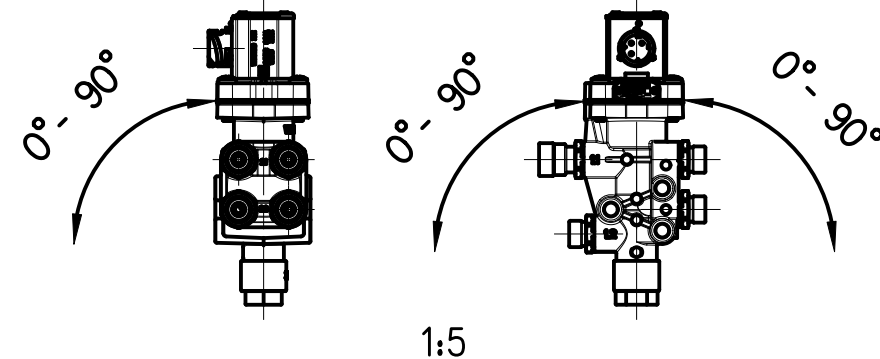
Non e permesso consegnare o farci o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Touta Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout non-respect de cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de proprieete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Weder noch Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte hier den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

	MATERIAL / SURFACE PROTECTION WERKSTOFF / OBERFLAECHENSCHUTZ MATIERE / PROTECTION DE SURFACE MATERIALE / PROTEZIONE SUPERFICIALE
a	USI 13 (JED-057M) / ZN-FE (JED-256-1)
b	PA6.6 35%GF (JED-559) / -
c	4.8 / JED-256-1
d	10.9 / ZN (JED-256-1)
e	PPA 50%GF(JED-775-7)/-
f	STAINLESS STEEL (JED-691-0)/-
g	ALUMINUM (JED-029M1)/JED-259
h	PA66 35%GF (JED-359-0) / -

INSTALLATION POSITION:
EINBAULAGE:
POSITION D' INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:



NOMINAL CURRENT AT ROOM TEMPERATURE:
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR:
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE:
CORRENTE NOMINAL ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:

$I_n = 0.22 \text{ A}$

VOLTAGE
SPANNUNG
VOLTAGE
VOLTAGGIO

24V±6

TYPE OF CURRENT:
STROMART:
NATURE DU COURANT:
NATURA DELLA CORRENTE:

DIRECT CURRENT
GLEICHSTROM
COURANT CONTINU
CORRENTE CONTINUA

PRESSURE AT PORT 31:
DURCH AM ANSCHLUSS 31:
PRESSION I'ORIFICIE 31:
PRESSIONE ALL'ORIFIZIO 31:

Max. 3bar

MAINTENANCE REQUIREMENTS:
WARTUNGSANFORDERUNGEN:
ENTRETIEN:
MANUTENZIONE:

NONE
KEINE
NON
NON

SERVICE CONDITION:
BETRIEBSART:
CONDITION DU SERVICE:
CONDIZIONE DI SERVIZIO:

CONTINUOUS SERVICE
DAUERBETRIEB
SERVICE CONTINU
SERVIZIO CONTINUO

WORK MEDIUM:
ARBEITSMEDIUM:
FLUIDE D'UTILISATION:
FLUIDO DI ESERCIZIO:

AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
LUFT (WASSER, OEL UND ALKOHOL ENHALTEN)
AIR (D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL CONTENANT)
AIRA (ACQUA, OLIO E ALCOL CONTENENTI)

WORKING ENVIRONMENT:
UMGEBUNGSMEDIUM:
FLUIDE AMBIANTE:
FLUIDO AMBIENTE:

AIR (WATER, SALT, DUST AND OIL CONTAINING)
LUFT (WASSER, SALZ, STAUB UND OEL ENTHALTEN)
AIR (D'EAU, SEL, POUSSIERE ET D'HUILE CONTENANT)
ARIA (ACQUA, SALE, POLVERE E OLIO CONTENENTI)

THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNTER NORMAL AMBIENT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:
GAMME D'APPLICATION TERMIQUE
DANS DES CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA
NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI

-40°C ... +65°C

WORK PRESSURE (SUPPLY):
BETRIEBSDRUCK (VORRAT):
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION):
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE):

$p_e = 5...13 \text{ bar}$

MAX. DYNAMIC PRESSURE (SERVICE LINE):
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG):
PRESSION DYNAMIQUE MAXI MAXI (CONQUITE DE SORTIE):
PRESSIONE DINAMICA MAX. (CONDOTTA D' USCITA):

$p = 20\text{bar}$

TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050:
SCHUTZART NACH DIN 40050:
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050:
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050:

IP 6K9K

SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES:
VERPÖLSICHERHEIT:
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES:
SICUREZZA CONTRO L' INVERSIONE DEI POLI:

EXISTING
VORHANDEN
EXISTANT
ESISTENTE

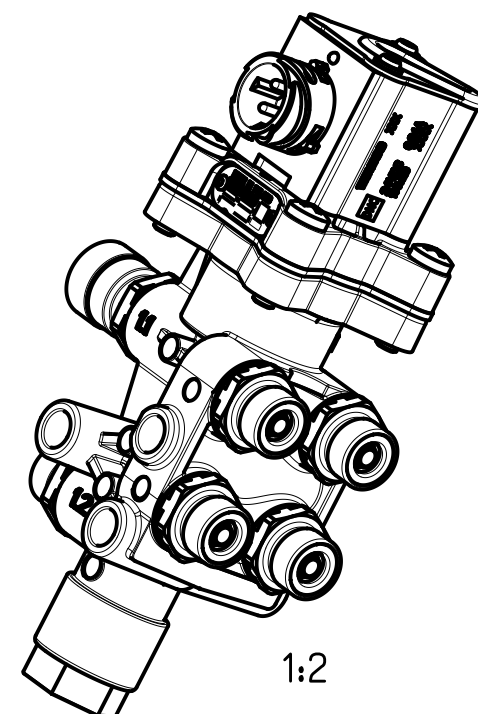
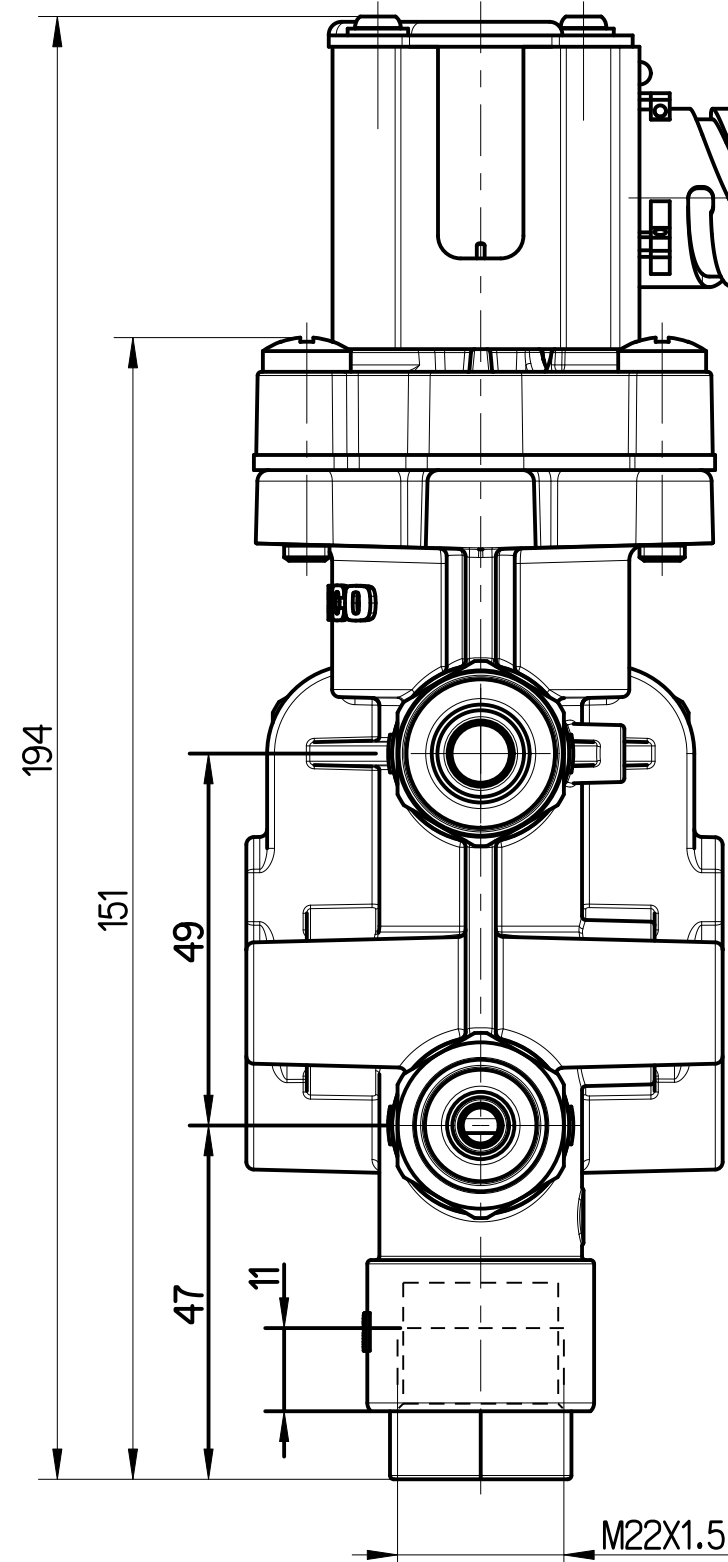
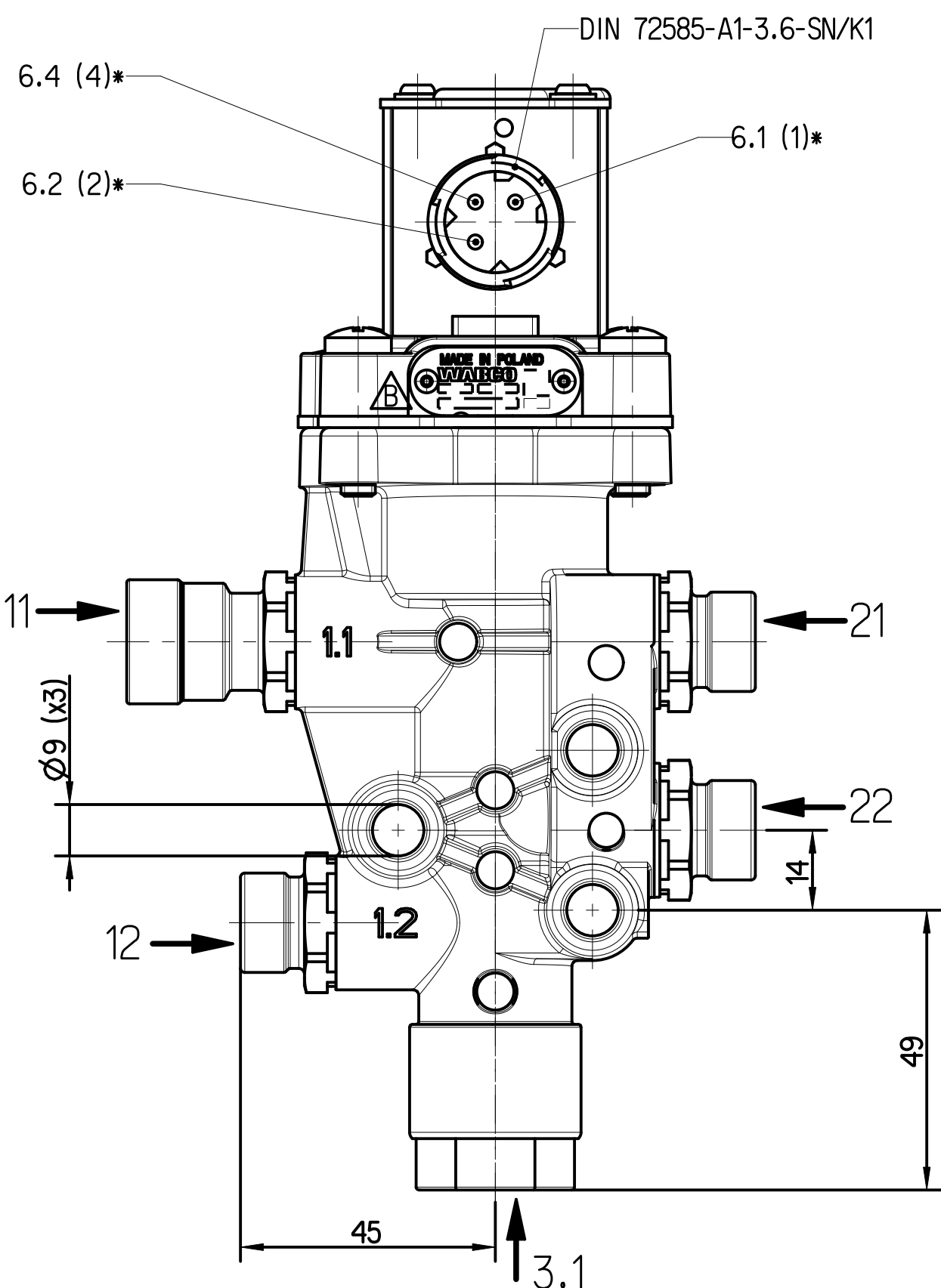
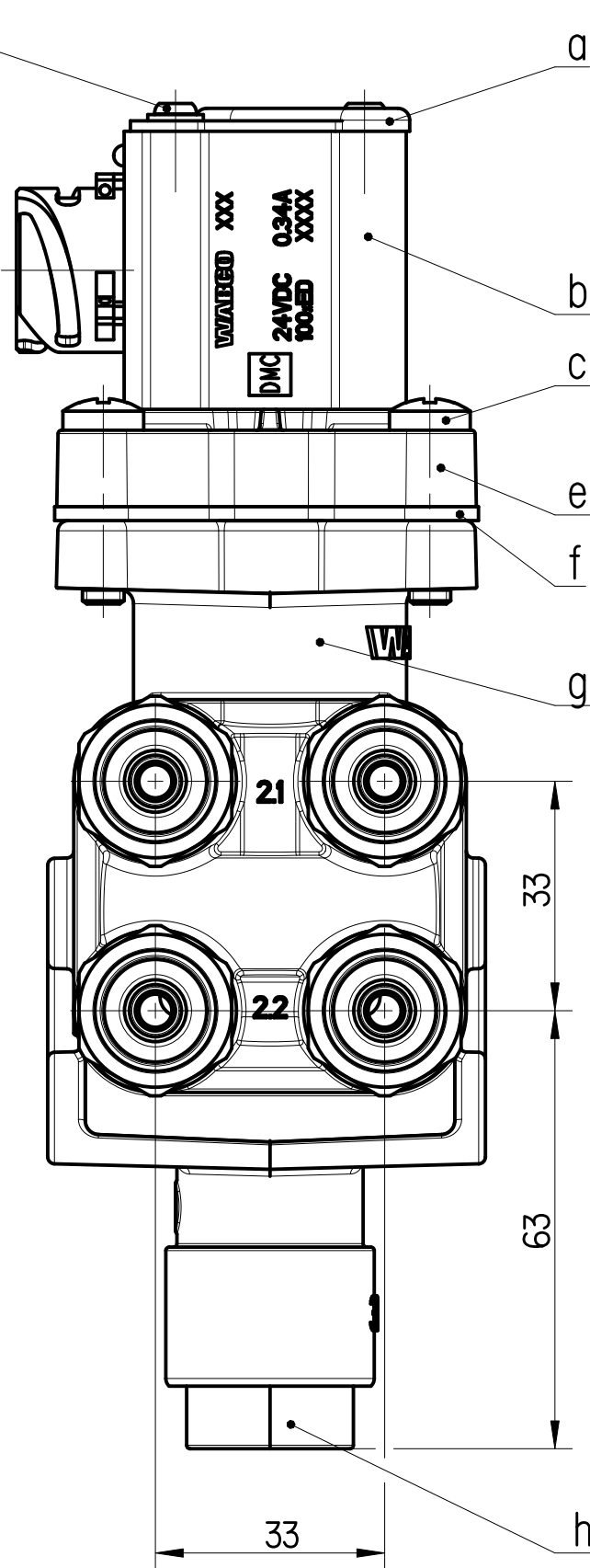
PROTECTION CLASS:
SCHUTZKLASSE:
CLASSE DE PROTECTION:
CLASSE DI PROTEZIONE:

III

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT
KURZZEITIGE WÄRMEBESTAENDIGKEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE
RESISTENZA AL CALORE BREVE TEMPO SLOO

MAX 1h AT 110°C

WITHOUT VOLTAGE
OHNE SPANNUNG
SANS VOLTAGE
SENZA VOLTAGGIO



* SOCKET
GERAETESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

11 SUPPLY, ENERGIEZUFLOSS VOM VORRAT,
ALIMENTATION, ALIMENTAZIONE

12, 21, 22 DELIVERY, ARBEITSLEITUNG,
UTILISATION, MANDATA

3.1, 3.2 EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE,
ECHAPPEMENT, SCARICO

6.1, 6.2, 6.4 ELECTRONIC CONNECTOR, ELEKTRONIKSTECKER
CONNECTEUR ELECTRONIQUE, CONNETTORE ELETTRONICO

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	NOMINAL DIAMETER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL DIAMETRO NOMINALE	MIN. FLOW PASSAGE MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG MIN. ORIFICE CALIBRE MIN. PASSAGGIO LIBERO	PUSH-IN COUPLING GERADER STECKVERBINDER UNION MALE RACCORDO AD INNESTO RAPIDO	DIAMETER OF PIPE ROHRDURCHMESSER DIAMETRE DU TUBE DIAMETRO DEL TUBO	DEPTH OF INSERTION EINSTECKTIEFE DES ROHRES PROFONDEUR D'INSERTION PROFONDITA D'INTRODUZIONE	[mm]
1.1	-	28 mm ²	X	12x1.5	25	
1.2	-	45 mm ²	X	8x1	20.5	
2.1	2 x Ø3	14 mm ²	X	8x1	20.5	
2.2	2 x Ø6	56 mm ²	X	8x1	20.5	
3.1	-	39 mm ²	-	-	-	

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP			Copyright ZF®		
Further Technical Data: 463 084 031 O doc.035			Date		
Doc. Code:		Sheet:	To		Signature
General Tolerances JED-261			2026-06-10		Balaga
Range of nominal dimensions in mm			Checked		Piskadlo
Class 1)			2026-06-10		
Fine			Dimensions in mm		
Medium			Mass		
Coarse			Scale		
Tapped Holes acc. JED-152			Material No.		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			Date of first issue: 2008-05-26		

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP			Copyright ZF®		
Further Technical Data: 463 084 031 O doc.035			Date		
Doc. Code:		Sheet:	To		Signature
General Tolerances JED-261			2026-06-10		Balaga
Range of nominal dimensions in mm			Checked		Piskadlo
Class 1)			2026-06-10		
Fine			Dimensions in mm		
Medium			Mass		
Coarse			Scale		
Tapped Holes acc. JED-152			Material No.		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			Date of first issue: 2008-05-26		



LIFT AXLE CONTROL VALVE

463 084 042 0

Date of first issue: 2008-05-26
Doc.Code Language Sheet
005 ML 1/1

ECN-No. Revision Techn. Resp. Replacement for
521416 2 x B 5812 884 058 011 O